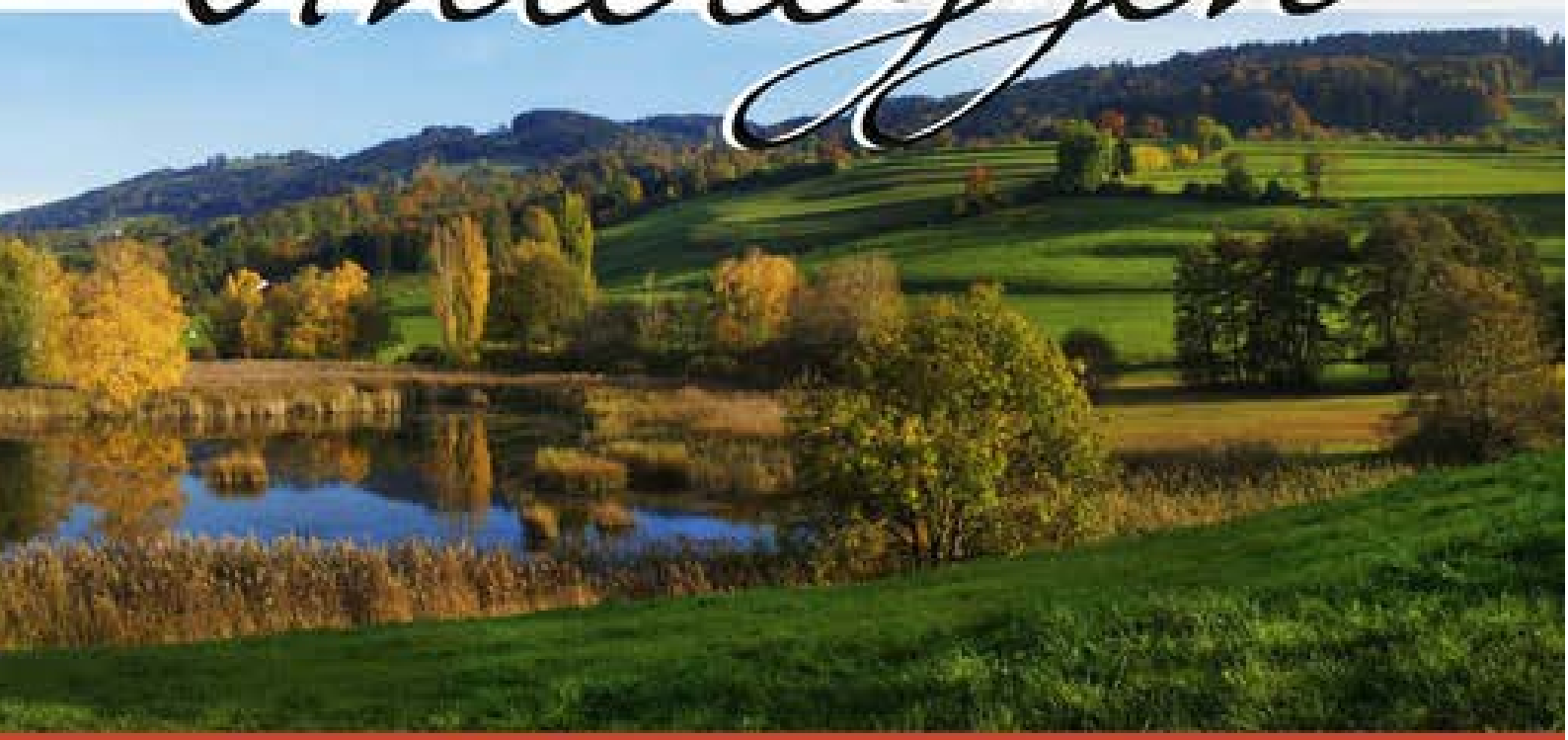
Untereggen

13. Oktober 2017 | Nr. 10



www.untereggen.ch

Politische Gemeinde S. 2

Schule S. 10

Vereine S. 11

Kirchgemeinden S. 12

Politische Gemeinde

Anwesenheit des Gemeindepräsidenten

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 17.00 Uhr

Jeden Montag- und Donnerstagnachmittag steht Gemeindepräsident Norbert Rüttimann der Bevölkerung im Gemeindehaus für ein persönliches Gespräch zur Verfügung. Melden Sie sich unter Telefon 079 601 41 78 oder unter norbert.ruettimann@untereggen.ch an, um mit ihm über Ihre Anliegen an die Gemeinde zu sprechen.

Der Gemeindepräsident freut sich auf Ihren Besuch.

Neue Wanderwegbrücken zwischen Egg und Buechberg

Die Wanderwegverbindung zwischen den Weilern Egg und Buechberg überquert verschiedene kleinere und grössere Bäche im Tobel des Witenbachs. Heute erfolgt diese Querung über 4 grössere und kleinere Holzbrücken. Diese sind zum Teil stark beschädigt und weisen dadurch beträchtliche Sicherheitsdefizite auf. Da es Naturholzbrücken sind, müssen sie auch immer wieder aufwändig unterhalten werden, zum Teil im Zweijahres-Rhythmus. Der Wanderweg Egg-Buechberg ist nicht Bestandteil des kant. Wanderwegnetzes. Dennoch hat er insbesondere für die Gemeinde als Verbindung der zwei Gemeindeteile eine wichtige Bedeutung. Zusammen mit dem Wanderwegverantwortlichen Peter Brülisauer wurde der Handlungsbedarf analysiert. Dabei hat sich herausgestellt, dass auf zwei Brücken durch geringfügige Änderungen des Wanderwegverlaufs verzichtet werden kann. Der Wanderweg wird an diesen Stellen so umgeleitet, dass dieser sicher, gefahrlos und interessant begehbar ist. Zwei Brücken können durch Stahlbrücken mit Längen von 14.5 m und 9.2 m mit jeweils 1.0 m Breite ersetzt werden. Diese bieten auch bei nasser Witterung Trittsicherheit und verfügen über eine Statik, welche eine Belastung von bis zu 6 Tonnen ermöglichen. So können die Brücken auch problemlos von Reitern mit ihren Pferden passiert werden. Die beiden Stahlbrücken werden auf Betonfundamente gelegt, welche eine langfristige Stabilität ermöglichen. Die Geländer werden mit Holzlatten ausgestaltet. Die Brücken können vom einheimischen Gewerbe erstellt werden. Der Gemeinderat hat für die beiden neuen Brücken einen Ausgabenbeschluss von Fr. 45'000.00 (inkl. Reserve für Unvorhergesehenes und Kosten für Umlegung für Wanderweg als Ersatz für zwei Brücken) gefasst. Die Arbeiten für die beiden Stahlbrücken inkl. Montage und Fundamente werden gemäss Offerten an Alois Rüttimann, Metall- und Konstruktionsbau, sowie Karl Reichmuth GmbH, beide Untereggen, vergeben. Die Umlegung der Wanderwege im Bereich der beiden nicht zu ersetzenden Brücken kann mit dem bestehenden Personal und allenfalls einem Beschäftigungsprogramm mit den Asylsuchenden erfolgen. Grundsätzlich ist vorgesehen, bei einem sofortigen Beginn der Erstellung der Brücken und der Fundamente, beide Brücken noch vor Wintereinbruch zu montieren. Sollte dies aufgrund der Witterung nicht möglich sein, könnte die zweite Brücke im Frühling 2018 montiert werden.

Integrationsprojekt «Quartierschule»

Während vier Wochen haben die sechs Flüchtlinge aus Untereggen das Integrationsprojekt «Quartierschule» in Eggersriet besucht. Sie wurden dabei von 18 Freiwilligen aus Untereggen durch Fahrdienste mit Sprachgebrauch, durch Znüni-Spenden und durch Mithilfe bei der spielerischen Sprachvermittlung unterstützt. Das Projekt wurde nur dank den vielen Freiwilligen aus Eggersriet und Untereggen möglich. Die Erfolge können sich sehen bzw. eben hören lassen. Die Flüchtlinge haben Anschluss gefunden, getrauen sich mehr, die deutsche Sprache

anzuwenden und sind sicherer geworden im Umgang mit der Bevölkerung an ihrem Wohnort. Der Gemeinderat dankt allen freiwilligen Helferinnen und Helfern ganz herzlich für ihren wertvollen Beitrag für dieses Integrationsprojekt. Als Dankeschön hat der Gemeinderat die Freiwilligen zu einem gemütlichen Abend in der Dorfstube eingeladen und die Wegentschädigungen ausbezahlt.

Neues Planungs- und Baugesetz

Seit 1. Oktober 2017 ist das neue Planungs- und Baugesetz in Kraft getreten. Der Regierungsrat hat auch die zugehörige Verordnung verabschiedet, welche insbesondere Zuständigkeiten und Fristen für die Behandlung von Baugesuchen und die Prüfung von Ortsplanungsinstrumenten durch den Kanton regelt.

Baubewilligungspflicht

Der Kantonsrat hat sich entschieden, im neuen Gesetz im Rahmen der Regelung der Baubewilligungspflicht auch eine Liste von nicht bewilligungspflichtigen Bauten zu integrieren. Art. 136 des Planungs- und Baugesetzes lautet wie folgt:

Bewilligungspflicht

[1] Erstellung, Änderung und Beseitigung von Bauten und Anlagen bedürfen der Bewilligung.

[2] Soweit die baupolizeilichen und übrigen öffentlich-rechtlichen Vorschriften eingehalten sind, bedürfen in der Bauzone insbesondere folgende Vorhaben keiner Baubewilligung:

a) unbeheizte Kleinbauten mit einer Grundfläche von höchstens 10 m² und einer Gesamthöhe von höchstens 2,50 m;

b) kleine Anlagen der Garten- und Aussenraumgestaltung, wie Brunnen, Teiche, fest installierte Kinderspielgeräte, Gartencheminées sowie auf wenigstens zwei Seiten offene und ungedeckte Gartensitzplätze;

c) Mauern und Einfriedungen von weniger als 1,20 m Höhe längs Gemeindestrassen, Wegen und Plätzen sowie von weniger als 1,80 m Höhe längs Grundstücksgrenzen, wenn ihnen nicht die Funktion als Stützmauer zukommt;

d) Terrainveränderungen von weniger als 0,50 m Höhe und 100 m² Fläche;

e) das Aufstellen einzelner Mobilheime, Wohnwagen und dergleichen ausserhalb bewilligter Camping- und Abstellplätze von weniger als drei Monaten je Kalenderjahr;

f) mobile Bauten und Anlagen wie Festhütten, Zelte, Verpflegungs- und Verkaufsstätten, Tribünen und dergleichen während höchstens drei Monaten je Kalenderjahr;

g) Unterhalt von Bauten und Anlagen sowie geringfügige Änderungen im Innern von bestehenden Gebäuden;

h) unbeleuchtete Aussenreklamen von insgesamt weniger als 2 m² Ansichtsflächen sowie vorübergehende Baureklamen;

i) Anlagen zur Gewinnung von Solarenergie nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes über die Raumplanung.

[3] Die Kombination mehrerer bewilligungsfreier Bauvorhaben ist in der Regel bewilligungspflichtig.

Der in Absatz 2 genannte Satz «Soweit die baupolizeilichen und übrigen öffentlich-rechtlichen Vorschriften eingehalten sind» bedeutet, dass die genannten nicht bewilligungspflichtigen Bauten und Anlagen insbesondere die Vorschriften über Strassenabstände, Grenzabstände, Wald- und Gewässerabständen sowie umweltrechtliche Regelungen einzuhalten haben. Ansonsten sind sie bewilligungspflichtig.

Die Bauverwaltung gibt bei Unsicherheiten gerne Auskunft (Norbert Näf, Tel. 071 868 90 95, norbert.naef@untereggen.ch). Geringfügige Bauten und Anlagen, die weder die Interessen von Einspracheberechtigten noch wesentliche öffentliche Interessen berühren, können auf Antrag im Meldeverfahren bewilligt werden. In der Regel wird für solche Fälle zur Erhöhung der Rechtssicherheit in verhältnismässig kurzer Zeit eine formelle Baubewilligung im Meldeverfahren ausgestellt.

Für Baugesuche (ausgenommen Korrekturgesuche) sind künftig ausschliesslich die neuen Baugesuchs-

formulare zu verwenden. Diese sind im Internet aufgeschaltet unter www.baugesuch.sg.ch.

Einsprachen gegen Aufhebung Ausnützungsziffer

Während der öffentlichen Auflage der Änderung des Baureglementes für die Aufhebung der Ausnützungsziffer in der Dorfkernzone, der Landwirtschaftszone und im übrigen Gemeindegebiet sind zwei Einsprachen eingegangen. Der Gemeinderat wird die Einsprachen in den nächsten Wochen entscheiden und an dieser Stelle über das Ergebnis des Einspracheverfahrens informieren.

Spende an Bondo-Fonds

Als Zeichen der Solidarität für die Bevölkerung der Gemeinde Bondo und Umgebung spricht der Gemeinderat eine Spende der Gemeinde Untereggen von Fr. 1000.00. Diese soll nach den schweren Felsstürzen und Murgängen die Aufräum- und Wiederherstellungsarbeiten unterstützen und wird in den Bondo-Fonds der Schweizer Patenschaft für Berggemeinden überwiesen.

Pro Palliative Betreuung wird unterstützt

Die Organisation «Pro Palliative Betreuung» stellt durch einen Vertrag mit dem Palliativzentrum am Kantonsspital St. Gallen eine telefonische Fachberatung rund um die Uhr bereit. Die Beratung und Unterstützung bei Alters- und Pflegeheimen durch Fachpersonen des Palliativzentrums St. Gallen soll weiter ausgebaut werden. So können betroffene Patientinnen und Patienten in der gewohnten Umgebung gepflegt und betreut werden und es kann ihnen im Idealfall der Gang ins Spital in der letzten Lebensphase erspart werden. Von den Dienstleistungen der Pro Palliative Betreuung kann im Bedarfsall auch die Bevölkerung von Untereggen profitieren. Der Gemeinderat hat einer Gemeinde-Mitgliedschaft zugestimmt und einen jährlichen Beitrag von Fr. 400.00 gesprochen. Dieser wird ab 2018 ausgerichtet.

Beitritt zur Tierkörpersammelstelle St. Gallen

Anfang Jahr wurde die Auflösung der Tierkörpersammelstelle (TKS) Rorschach und der Anschluss an die TKS der Stadt St. Gallen bekannt gegeben. Im Budget 2017 wurde ein Betrag von Fr. 27'900.00 für die Einkaufssumme bereit gestellt. Der Anschluss an die TKS St. Gallen hat sich seitens der Tierhalter bewährt. In der Zwischenzeit wurde der Vertrag zwischen der Stadt St. Gallen und den weiteren Trägergemeinden mit den neu angeschlossenen Gemeinden Untereggen und Mörschwil ausgearbeitet. Der Gemeinderat hat den Vertrag zwischen den Gemeinden Andwil, Gaiserwald, Herisau, Mörschwil, St. Gallen, Untereggen, Waldstatt und Wittenbach über den Betrieb der regionalen und lokalen TKS genehmigt. Die definitive Einkaufssumme für die Gemeinde Untereggen beträgt Fr. 21'029.60 und wird in der Rechnung der TKS den bisherigen Mitgliedgemeinden gutgeschrieben. Der Gemeinderat hat den entsprechenden Ausgabenbeschluss für die Einkaufssumme gefasst.

Tombolabewilligung

Der Bürgermusik Untereggen wurde eine Tombolabewilligung für die Unterhaltungsabende vom 29./30. September 2017 erteilt. Es wurden 5'000 Lose ausgegeben. Nicht abgeholte Gewinne können bis 30. Oktober 2017 bei Corinne Schaub, Altenrhein, abgeholt werden.

Einbürgerung von Ralph Friedlein

Mit Beschluss der Regierung ist Ralph Friedlein, Lehnackerstrasse 28, das Kantonsbürgerrecht und damit das Bürgerrecht der Gemeinde Untereggen erteilt worden. Damit erhält er gleichzeitig auch das Schweizer Bürgerrecht und das Verfahren ist abgeschlossen. Der Gemeinderat gratuliert Ralph Friedlein zur Einbürgerung.

Hallenbäder regional organisieren

Die Regio Appenzell-St. Gallen-Bodensee hat sich der Thematik der interkommunalen Zusammenarbeit angenommen. Der Vorstand bestimmte die Hallenbadinfrastruktur als Themengebiet mit dringendem Handlungsbedarf. Die Infrastrukturen in der Region (u.a. Herisau; St. Gallen; Speicher; Wittenbach) stammen vor allem aus den 60er- und 70er-Jahren, weshalb bei vielen Bädern kurz- bis mittelfristig erheblicher Modernisierungs- bzw. Sanierungsbedarf ansteht. Im Rahmen einer regionalen Hallenbadstudie wurden deshalb Grundlagen, Analysen und Konzepte erstellt, wie die Gemeinden mit der Thematik umgehen können. Schliesslich hat ein Steuerungsausschuss den Gemeinden ein Verbundmodell vorgeschlagen, das mit «Regionalen Betriebsbeiträgen» den Betrieb der öffentlichen Hallenbäder in der Region Appenzell–St. Gallen–Bodensee langfristig auf eine solide Basis stellen soll. Das Hallenbad Blumenwies liegt für die Bevölkerung von Untereggen sehr gut und ist auch mit dem öffentlichen Verkehr perfekt erreichbar. Es wird auch von der Schule für den Schwimmunterricht genutzt. Der Gemeinderat begrüsst die Bestrebungen, das Hallenbad-Angebot in Form einer regionalen Verbundstrategie zu lösen. Er hat im Rahmen der Vernehmlassung dem Vorschlag zugestimmt, welcher einen jährlichen Beitrag von Fr. 8.00 pro Einwohner vorsieht.

Neumöblierung Gemeindeverwaltung abgeschlossen

Im vergangenen September konnte die Neumöblierung der Gemeindeverwaltung abgeschlossen werden. Die Büros sind nun mit hellen, praktischen und robusten Büromöbeln mit Stehpulten eingerichtet, welche insbesondere dem Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz Rechnung tragen. Die Neumöblierung konnte im Rahmen der Budgetierung abgerechnet werden. Die Angestellten der Gemeindeverwaltung bedanken sich bei Gemeinderat und Bürgerschaft, dass sie nun mit zeitgemässer Infrastruktur ihre Aufgabe im Dienst der Bevölkerung erfüllen können.

Adventsfenster

Bald ist es wieder soweit; die schönste Zeit beginnt. Wir vom Piazza-Team möchten unser Dorf weihnachtlich gestalten. Dazu brauchen wir Ihre Hilfe.

Wir möchten einen Adventskalender in Form von weihnächtlich dekorierten Fenstern verwirklichen.

Deshalb suchen wir Leute, die bereit sind während der Adventszeit bis Ende Jahr ein Fenster ihres Heims zu schmücken. Dieses sollte ab dem jeweiligen Datum bis zum 31.12.2017 von 17.00 Uhr bis 22.00 Uhr beleuchtet sein. Zudem sollte es vom öffentlichen Grund aus sichtbar sein.

Wer interessiert ist, melde sich bei Odette Eggenberger, Tel. 071 866 34 38
Email: oeggenberger@gmail.com

Oder online auf www.untereggen.ch, Piazza-unser digitaler Dorfplatz

Anmeldeschluss ist der 3. November 2017

Wir hoffen auf Ihre Mithilfe und bedanken uns im Voraus.

Abstimmung

Resultate der Urnenabstimmung vom 24. September 2017

Eidgenössische Volksabstimmung
Bundesbeschluss vom 14. März 2017 über die Ernährungssicherheit (direkter Gegenentwurf zur zurückgezogenen Volksinitiative "Für Ernährungssicherheit"):
JA 292; NEIN 95

Bundesbeschluss vom 17. März 2017 über die Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer:
JA 185; NEIN 209

Bundesgesetz vom 17. März über die Reform der Altersvorsorge 2020:
JA 181; NEIN 212

Verwaltung

Zivilstandsnachrichten vom 1. Januar bis 31. März 2017

Gemäss den neusten Vorschriften von Bund und Kanton publizieren wir Zivilstandsfälle des letzten Quartals, welchen die entsprechenden Personen ausdrücklich der Publikation zugestimmt haben.

Geburten
19. Juni, Grabs SG, **Eggenberger Lionel**, Sohn des Chababi Selim, von Trub BE, und der Eggenberger Fabienne, von Grabs SG, Mittlerhof 14

12. Juli, Oberegg AI, **Eugster Ramon**, Sohn des Eugster Roland, von Oberegg AI, und der Eugster Elvira, von Mels SG / Zillis-Reischen GR, Bettleren 65

Baubewilligungen

Im 3. Quartal 2017 wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

Im ordentlichen Verfahren:
- **Holenstein Christian und Angela**, Umbau/Renovation, Grundstück Nr. 10, Spielbüelstrasse 7
- **Nauer Michael**, Gestaltung Nebenflächen und Einbau Türe, Grundstück Nr. 115, Unterhaus 115
- **Bleiker Martin und Beatrice**, Anbau Veloraum an Wohnhaus Nr. 450, Grundstück 499, Lehnackerstrasse 19

Im Meldeverfahren:
- **Habermacher André und Cordula**, Gartenhaus, Grundstück Nr. 597, Lehnackerstrasse 7
- **StWE-Gemeinschaft Vorderhof 41, Riedener Josef**, Gartenhaus, Grundstück Nr. 71, Vorderhof 41
- **Forstrevier Sitter**, Goldach, Abbruch Waldhütte und Stall, Grundstück Nr. 351, Eggtobel
- **Reichmuth Karl und Susanne**, Nachtragsbewilligung für Projektänderungen betr. Neubau Vordach Nord, Abbruch Schweinestall – Neubau Lager Ost, Grundstück Nr. 77, Mittlerhof 23
- **Riedener Gerhard**, Fenstereinbau, Grundstück Nr. 129, Hinterhof 12a

Handänderungen

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gemäss Art. 970a ZGB und Art 133 bis EV zum ZBG

Nr. = Grundstücknummer
EV = Erwerbsdatum Veräusserer

Korrigenda 2. Quartal 2017
- Hohl Hans Peter, Niederuzwil, an Hohl Stephan, Eggersriet, Nr. 432, Eggwald, Strasse/Weg, 5'395 m^2, Wald, EV 23.04.1999
- Hohl Hans Peter, Niederuzwil, an Hohl Marcel, Rebstein, Nr. 140, Forenschachen, 4'892 m2, Wald, Strasse/Weg; Nr. 421, Eggmoos, Eggwald, 40'528 m^2, fliessendes Gewässer, Wald, Acker/

Wiese/Weide, Gebäude, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche; Nr. 428, Eggwald, 1'861 m², Wald, Strasse/Weg, Nr. 446, Rütiholz, 1'704 m², Wald, Nr. 447, Rütiholz, 8'119 m², fliessendes Gewässer, Wald

3. Quartal 2017

- Tribelhorn Ernst, Untereggen, an Tribelhorn Margrit, Untereggen, 1/2 Miteigentum an Grundstück Nr. 508, Schiben 8, Einfamilienhaus, 951 m2, Gebäude, Gartenanlage, 1/2 Miteigentum an Grundstück Nr. 507, Schiben, 964 m², Acker/WIese/Weide, EV 30.07.1976, 27.06.2002
- Tribelhorn Ernst und Margrit, Untereggen, an Riedener Martin und Monika, Untereggen, zu je 1/2 Miteigentum an Grundstück Nr. 508, Schiben 8, Einfamilienhausm 951 m², Gebäude, Gartenanlage, zu je 1/2 Miteigentum an Grundstück Nr. 507, Schiben, 964 m², Acker/Wiese/Weide, EV 30.07.1976, 20.06.2002, 28.07.2017
- Ortsbürgergemeinde St. Gallen, St. Gallen, an Knechtle Tobias, Buechberg-Untereggen, Rorschacherberg, Grundstück Nr. 314, Wittobel, 3'218 m², fliessendes Gewässer, Wald, Strasse/Weg, Grunstück Nr. 315, Wittobel, 6'082 m², fliessendes Gewässer, Wald, Grundstück Nr. 344, Buechberg 41, Remise, Schweinestall, Scheune, Wohnhaus, Feldscheune, Hühnerhaus, Bienenhaus, 103'864 m², Wald, Acker/WIese/Weide, fliessendes Gewässer, Gebäude, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage, EV 26.09.1980, 17.04.1974, 24.07.1969, 20.08.1970

Liste der betriebenen Prämienzahler

Sozialversicherungsanstalt des Kantons St.Gallen

Obligatorisch krankenversicherte Personen, die ihrer Prämienpflicht trotz Betreibung nicht nachkommen, werden ab 1. Januar 2015 im Kanton St.Gallen auf einer Liste erfasst.

Die Aufnahme auf die Liste hat zur Folge, dass der Krankenversicherer die Leistungen aufschiebt. Diese Leistungssistierung erfasst jene Leistungen, die während der Dauer dieses Aufschubs erbracht werden – mit Ausnahme von Notfallbehandlungen. Die Beurteilung, ob eine Notfallsituation vorliegt, entscheiden die Leistungserbringer. Keine Leistungssistierung erfolgt für Kinder bis zum vollendeten 18. Altersjahr und für Beziehende von Sozialhilfe und Ergänzungsleistungen.

Der Eintrag auf der Liste wird gelöscht:
– mit dem Eintritt in die finanzielle Sozialhilfe
– mit der Ausrichtung von Ergänzungsleistungen
– mit der Meldung des Versicherers über die Begleichung sämtlicher Prämien

Für Fragen zur Leistungssistierung wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Krankenversicherer.

Bäume und Sträucher kennen keine Grundstück-Grenzen

Der Sommer 2017 brachte wieder in vielen Gärten eine wunderbare Entfaltung der Natur. Hecken, Bäume und Sträucher halten sich dabei nicht an Grundstück-Grenzen.

Hecken, Bäume und Sträucher, die in den Strassenraum wachsen, gefährden die Verkehrsteilnehmer, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus unübersichtlichen Standorten auf die Strasse treten. Auch die Durchfahrt von Feuerwehrlöschwagen, Ver- und Entsorgungsfahrzeugen wie Tanklastwagen oder Kehrichtwagen kann nur dann gewährleistet werden, wenn die in den Strassenraum hineinragenden Hecken, Bäume und Sträucher stets auf das gesetzlich vorgeschriebene Lichtraumprofil (Art. 106 Strassengesetz) zurückgeschnitten sind.

Grundeigentümer und Anstösser an öffentliche Strassen, Treppen und Trottoirs werden gebeten, den Strassenraum von überhängenden Ästen und hereinwachsenden Sträucher und Hecken freizuhalten.

- **auf Trottoirs, Treppen und Radwegen bis auf eine Höhe von 2.50 m**
- **auf der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4.50 m**
- **bei Beeinträchtigung der öffentlichen Beleuchtung bis auf Lampenhöhe**

Bäume müssen gegenüber Staatsstrassen und Gemeindestrassen 1. und 2. Klasse einen **Abstand von 2,5 m** einhalten. Für **Lebhäge, Zierbäume und Sträuche**r gilt ein **Abstand von 0,6 m**; über 1,8 m Höhe zusätzlich die Mehrhöhe (Art. 104 StrG).

Gemessen werden die Abstände ab Strassengrenze bzw. wo diese fehlt, ab Strassen- oder – wo vorhanden – ab Trottoirrand gemessen.

Wo es die Sicherheit des Verkehrs erfordert, namentlich auf der Innenseite der Kurven (Sichtzonen), sind Anpflanzungen und tote Einfriedungen, welche die Übersicht der Strasse beeinträchtigen, verboten (Art. 101 Abs. 2 StrG).

Bitte beachten Sie daher, Ihr Astwerk regelmässig auf die gesetzlichen Abstände zurückzuschneiden.

Schweizer Holz macht glücklich

Das Jahr 2017 steht ganz im Zeichen von Schweizer Holz. Am Freitag, 27. Oktober 2017 laden die Waldregion 1 St.Gallen und die Lignum Holzkette St.Gallen zu einem gemütlichen Kaminfeuergespräch ins Blockhaus der Jagdschiessanlage Erlenholz, Wittenbach, ein (Beginn: 16.30 Uhr). Die öffentliche Fachveranstaltung ist gedacht für private und öffentliche Bauherren sowie für Architekten und Planer.

Der Rohstoff Holz ist nachhaltig und CO2-neutral. Und: er wächst direkt vor unserer Haustüre! Die Transportwege sind kurz; der Einsatzbereich äusserst vielfältig. Bauherren und Architekten haben bei der Errichtung neuer Bauwerke grossen Einfluss, wie und wo Schweizer Holz zur Anwendung kommt. Am Kaminfeuer referieren und diskutieren sie über ihre Erfahrungen, Herausforderungen und darüber, wie sie Schweizer Holz glücklich macht(e).

Mehr Informationen auf www.lignumsg.ch. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung an info@lignumsg.ch oder mirjam.weber@sg.ch. Der Imbiss danach wird von den Organisatoren offeriert.

Elektra

Jährliche Ablesung von Strom und Wasser

Anfang November 2017 werden wir Ihnen wieder die Ablesebelege für Strom und Wasser sowie eine Anleitung zur Selbstablesung zustellen.

Die Belege senden Sie bitte **innert 5 Tagen** an die Technischen Betriebe Untereggen, Mittlerhof 30, 9033 Untereggen zurück. Vielen Dank für die Einhaltung dieser Frist. Sie ersparen uns damit viele Umtriebe und erleichtern uns das Erstellen der Jahresrechnung.

Wenn Sie Fragen im Zusammenhang mit der Ablesung haben oder während dieser Zeit in den Ferien sind, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf (Tel. 071 868 90 90 oder info@untereggen.ch). Wir sind Ihnen gerne behilflich.

Bei einigen speziellen Apparaten ist eine Selbstablesung nicht möglich. Unsere Aussendienstmitarbeiter werden in diesen Fällen auch dieses Jahr die Erfassungen vornehmen.

Technische Betriebe

Jugend

Sommerplausch 2017

Viele fröhliche und aufgeregte Kids warteten am Montagmorgen auf die kommenden Sommerplausch-Woche. Wir Leiterinnen freuten uns auf eine interessant, spannende und lehrreiche Woche.
Es haben sich 59 Kinder für den Sommerplausch

angemeldet. Eine sehr erfreuliche Anzahl Kinder. In der Rubrik "Bilderbogen" in diesem Mitteilungsblatt sind einige Impressionen vom Sommerplausch zu sehen.

Montagmorgen
Acrylbilder und Karten malen
Am Montag um 8.30 Uhr starteten wir mit einem kunterbunten Morgen. Es wurde gemalt, gelacht, geplaudert, gespielt und dabei kamen wunderschöne Bilder und Karten zustande. Viele kleine grosse Künstler wurden entdeckt!

Montagnachmittag
Steine bemalen
Auch am Nachmittag ging es wieder ziemlich bunt zu und her. In diesem Kurs konnten die Kinder ihren Gedanken freien Lauf lassen. Sie bemalten und verzierten viele Steine. Danach bestrichen sie auch noch einen „Holzrugel", welcher als Spielbrett gedacht war.

Dienstagmorgen
Turnen
34 Kinder standen an diesem Morgen schon im Turndress bereit um einen sportlichen und spielerischen Morgen mit uns zu verbringen. «Burgball» stand natürlich bei den Kids ganz oben auf der Wunschliste. Auch einige andere Spiele – mit und ohne Ball – ergaben einen tollen und sportlichen Morgen.

Dienstagnachmittag
Selbstgemachter Mini-Garten
Viele kleine und grosse Gärtner standen heute Nachmittag schon bereit um einen tollen Mini-Garten zu gestalten. Jedes Kind bekam eine grosse Gartenschale und verschiedene Pflanzen. So konnten sie mit Dekoartikeln und selbstbemalten Steinen einen kreativen Mini-Garten zusammenstellen, der bestimmt in jedem Garten wunderschön aussieht.

Mittwochmorgen
Entdeckungsreise Schnecken
Einmal ganz etwas anders hatten wir dieses Jahr im Programm. Der Biologe Emanuel Hörler erzählte uns viele spannende Sachen über Schnecken. Zusammen mit ihm machten wir uns auf Entdeckungsreise und fanden ganz viele verschiedene Schneckenarten, über welche er ebenfalls einiges zu berichten hatte.

Mittwochnachmittag
Seilpark Gründenmoos
Der Besuch des Seilparks ist immer wieder das Highlight der Woche und sehr beliebt. 41 Kinder haben sich für diesen Anlass angemeldet. So fuhren wir mit den Privatautos ins Gründenmoos. An diesem Nachmittag wurde ganz viel geklettert und alle hatten grossen Spass daran. Auch die kleineren Kinder kamen nicht zu kurz und waren am Abend genauso erschöpft wie die Älteren.

Donnerstagmorgen
Schlüsselbrett-Anhänger
An diesem Morgen konnten die Kinder ihrer Fantasie freien Lauf lassen. Es kamen wunderschöne personalisierte Schlüsselbrett-Anhänger zustande.

Donnerstagnachmittag
Naturmuseum
Am Donnerstagnachmittag besuchten wir das neue Naturmuseum in St.Gallen. Auch dieses Mal hatte uns Regula Frei wieder viel Lehrreiches und Interessantes zu erzählen. Dieses Mal über das grosse Fressen. Die Kinder durften selbst einen Zvieri zubereiten. Regula Frei brachte auch Insekten zum Probieren mit, die einigen Kindern sogar schmeckten!

Freitag
Ein Erlebnistag im Wald
Wie jedes Jahr planten wir auch dieses Jahr am Freitag einen Tag im Wald. Über 30 Kinder warteten bereits beim Schulhaus bis es endlich losging. Wir marschierten gemeinsam in den Witenwald, wo bereits Michelle und Christa mit einem prächtigen Lagerfeuer bereit standen. Sie hatten alle Esswaren schon zum Spielgruppen-Sofa gebracht. Wir teilten die Kids in vier Gruppen auf. Das Ziel war, dass jede Gruppe eine Blache spannte, da wir nicht sicher waren, ob das Wetter mitspielen würde. Danach begannen wir «Älplermacronen» zu kochen, welche

bei den Kindern sehr gut ankamen. Und zum Dessert gab es feine Schoggi-Bananen.

Zum Schluss
Ich darf auch dieses Jahr auf eine wunderschöne, spannende, interessante, lehrreiche einzigartige, fröhliche, lebhafte, tolle und unfallfreie Woche zurückblicken. Es haben fröhliche, liebe und tolle Kinder teilgenommen.

Ich möchte mich bei allen Kindern bedanken. Es hat grossen Spass gemacht mit euch. Vor allem aber möchte ich mich ganz herzlich bei meinen Helferinnen und Fahrerinnen für die Unterstützung bedanken. Ohne euch wäre diese Woche nicht so reibungslos abgelaufen und nur dank euch konnten wir wieder eine so tolle Sommerplausch-Woche anbieten.

Vielen Dank an alle und ich freue mich schon aufs nächste Jahr mit euch.

Eure Nadja Hochreutener

Schule

Neue Homepage der Schule

Die Schule Untereggen hat eine neue Homepage. Unter der bisherigen Adresse www.schule-untereggen.ch sind in gefälliger Aufmachung wertvolle Informationen über Behörden und Verwaltung, aber auch spannende Tipps für Hausaufgaben oder das Merkblatt «Ansprechen von Kindern, Kinder stärken heisst Kinder stützen» und weitere Facts zu finden. Die Homepage ist natürlich mit www.untereggen.ch verlinkt und im gleichen System wie diejenige der Gemeinde erfasst. Gemeinderat und Bildungskommission danken allen, die an der Entwicklung der neuen Homepage mitgewirkt haben, insbesondere dem zuständigen Mitglied der Bildungskommission, Stefan Jung.

Allgemeine Infos

Herbst - Jagdzeit:

Liebe Untereggerinnen, liebe Unteregger

Die Jagdgesellschaft Untereggen – Goldach informiert Sie über den Zeitpunkt der diesjährigen Gesellschaftsjagd:

Termin: **Samstag, 27. Oktober 2017**
8.30 Uhr bis ca. 16.00 Uhr

Wie in den vergangenen Jahren werden die Zufahrtsstrassen und Wege zu den bejagten Gebieten mit entsprechendem Warnmaterial gekennzeichnet. Das Gebiet kann im Voraus aus witterungsbedingten Gründen nicht genau festgelegt werden. Wir sind bestrebt, so wenig Störung wie möglich zu verursachen und beschränken uns auf lediglich eine grosse Treibjagd im Herbst.

Vielen Dank für Ihr Verständnis

Jagdgesellschaft Untereggen / Goldach

Pro Infirmis

Beratung
für Menschen mit einer körperlichen, geistigen oder psychischen Beeinträchtigung und deren Angehörige.

In einem persönlichen Gespräch suchen wir mit Ihnen gemeinsam nach Unterstützungsmöglichkeiten in Ihrer speziellen Situation.

Wir beraten Sie
- im Umgang mit den Folgen einer Krankheit
- bei der Klärung von Fragen im Bereich der Sozialversicherungen
- bei der Budgetplanung und finanziellen Engpässen
- bei Fragen zu Assistenz

- bei Schwierigkeiten am Arbeitsplatz
- bei Beziehungsfragen

Wir geben Ihnen gerne Auskunft und nehmen Ihre Anmeldung entgegen.

Pro Infirmis, Poststrasse 23, 9001 St. Gallen
058 775 19 40, stgallen@proinfirmis.ch

www.proinfirmis.ch, PC-Konto 90-13745-0

Pro Senectute

Pro Senectute lässt ältere Leute nicht allein – Spenden ermöglichen tatkräftige Hilfe. Allein in der Region Rorschach und Unterrheintal engagieren sich rund 250 Helferinnen und Helfer gemeinsam mit Fachleuten für ältere Menschen. Neben deren Engagement sind auch finanzielle Mittel notwendig.

Seniorinnen und Senioren wollen so lange wie möglich in der eigenen Wohnung bleiben, auch wenn körperliche oder geistige Einschränkungen die Bewältigung des Alltags erschweren. Deshalb unterstützt Pro Senectute das Leben zuhause mit vielfältigen Hilfsangeboten: 250 sozialzeitengagierte Helferinnen und Helfer arbeiten mit Fachleuten in der Region Rorschach-Unterrheintal Hand in Hand. Sie lassen sich auf die Anliegen alter Menschen ein, um mit der passenden Unterstützung die Lebensqualität im Alter zu erhalten.

Diese notwendige und geschätzte Hilfe vor Ort ist aber nur möglich, wenn auch finanzielle Mittel für die Arbeit vorhanden sind. Hierfür ist Pro Senectute nachhaltig auf Spenden angewiesen. In diesen Tagen und Wochen finden Sie den Flyer der Herbstsammlung von Pro Senectute in Ihrem Briefkasten. Pro Senectute bittet Sie um Ihre Unterstützung! Jede Spende trägt dazu bei, dass die Arbeit im Dienste älterer Menschen in der Region Rorschach und Unterrheintal verantwortungsbewusst weitergeführt werden kann. Herzlichen Dank!

Vereine

Aguggete

Am 11. November 2017 sind alle herzlich eingeladen zur „Aguggete“ und Motto-Bekanntgabe des „Maskenball Untereggen“. Die Fasnacht wird mit lauter Musik der Möttelisounders Untereggen um 19.00 Uhr auf dem Schäfleplatz eingeläutet. Natürlich wird an diesem Abend auch endlich das Motto des Maskenballs gelüftet. Für kalte Hände gibt es eine feine Suppe und Glühwein. Der Maskenball findet am 9. Februar 2018 statt. Haltet euch den Termin frei! Anschliessend organisiert das Restaurant Schäfle einen Racletteplausch à Diskretion für Fr. 25.00 pro Person (siehe Inserat in diesem MB).

Eure Landjugend St. Gallen – Bodensee

Ostschweizerisches Zapfwellenfest 2017

Am 9. September 2017 durften wir in der Steingruebe das 1. Ostschweizerische Zapfwellenfest durchführen. Viele Untereggerinnen und Unteregger haben mit uns den Tag und auch die Nacht genossen. Wir danken allen Besucherinnen und Besuchern für euer Erscheinen.

Insbesondere Danken möchten wir allen unseren Sponsoren und Gönnern. Ohne euch wäre dieses grossartige Fest nicht möglich gewesen. Einen besonderen Dank geht an unsere Helfer. Durch euren unermüdlichen Einsatz vom Aufbau bis zum Abbau habt ihr einen riesigen Teil zum erfolgreichen Gelingen dieses Anlasses beigetragen.

Es hat uns Spass gemacht, einen Anlass durchzuführen, der zusätzlichen Schwung ins Unteregger Dorfleben gebracht hat. Wir werden die schönen Momente noch lange in Erinnerung behalten.

DANKE!
OK Ostschweizerisches Zapfwellenfest 2017

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde

Samstag, 14. Oktober 2017, 19.00 Uhr
Eucharistie mit Don Marjan (Kosovo) und Pfr. Hutter

Sonntag, 15. Oktober 2017, 18.00 Uhr
Rosenkranz im Chor der Kirche

Samstag, 21. Oktober 2017, 19.00 Uhr
Eucharistie mit Vera Bösch, A.M.Frei und Pfr. Paul Hutter

Sonntag, 29. Oktober 2017, 09.15 Uhr
Wortgottesfeier mit Kommunion mit Wieland Frei
18.00 Rosenkranz im Chor der Kirche.

Mittwoch, 1. November 2017, Allerheiligen
14.00 Uhr Totengedenkfeier mit Wieland Frei
Alt- und Blockflöte: Silvia Tomasi. Orgel: Iris Schwager. Anschliessend Gräberbesuch und Segnung.

Auferstehung ist unser Glaube
Wiedersehen unsere Hoffnung
Gedenken unsere Liebe.
Augustinus

Samstag, 4. November 2017, 19.00 Uhr
Eucharistie mit Matthäus Strawa und Pfr. Eigenmann

Sonntag, 5. November 2017, 18.00 Uhr
Ökumen. Abendgebet im Chor der Kirche.

Sonntag, 12. November 2017, 09.15 Uhr
Eucharistie mit Th. v. d. Linden und Pfr. Hutter
Anschliessend Chilekafi in der Pfarreistube.

Dienstag, 14. November 2017, 20.00 Uhr
Sitzung Drehscheibe, bei Manuela Broger, Zielgasse

Ökumenische Anlässe

Einladung zum ökumenischen Seniorennachmittag
Gerne laden wir von der katholischen und evangelischen Kirchgemeinde alle Seniorinnen und Senioren zu einem gemütlichen Nachmittag in die Dorfstube Spielbüel ein.
Dieser findet statt am:

Samstag, 4. November 2017, 14.00 Uhr.
Wir freuen uns, in diesem Jahr einmal das Goofechörli Gonten bei uns begrüssen zu dürfen. Sie werden uns mit ihrem volkstümlichen Repertoir erfreuen.

Aus organisatorischen Gründen sind wir auf eine Anmeldung bis Montag, 30. Oktober 2017, angewiesen.

Anmeldung an: Ueli und Irene Bigler, Seeblickstrasse 21, 9033 Untereggen, Tel. 071 866 17 80

Evangelische Kirchgemeinde

Gottesdienste

Sonntag, 15. Oktober 2017, 09.30 Uhr
Taufgottesdienst mit Pfrn. Käthi Meier-Schwob, Musik: U.Oertli, Altflöte, Oliver Kopeinig, Orgel; in der evang. Kirche Steinach

Sonntag, 22. Oktober 2017, 10.00 Uhr
Gottesdienst mit Pfrn. Käthi Meier-Schwob, in der evang. Kirche Goldach, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 29. Oktober 2017, 10.30 Uhr
Oekumenischer Gottesdienst zum Erntedank, mit PA Armin Fässler und Pfrn. Käthi Meier-Schwob, Musik: A. Granwehr & A. Stadelmann, Schwyzerörgeli, in der kathol.Kirche Tübach, anschl. Apéro auf dem Kirchenplatz

Sonntag, 5. November 2017, 10.00 Uhr
Abendmahlsgottesdienst zum Reformationsjubiläum, mit dem Seelsorgeteam, in der evang. Kirche Goldach. Anschl. Gemeinsamer Besuch des Festprogramms in St. Gallen, Start des Reformationsjubiläums

Sonntag, 5. November 2017, 18.00 Uhr
Oekumenisches Abendgebet in der kathol. Pfarreikirche Untereggen

Sonntag, 12. November 2017, 10.00 Uhr
Gottesdienst mit Diakon Martin Chollet, in der evang. Kirche Goldach, anschl. Kirchenkaffee

Veranstaltungen

Kirchenchor
Jeden Mittwoch 19.30 Uhr Probe im KGH Goldach (Präsident Ueli Bigler 071 866 17 80)

Hilfe bei Deutsch als Fremdsprache
Jeden Freitag von 14.00 bis 16.00 Uhr, im Kirchgemeindehaus Goldach, Deutschtraining für Erwachsene.

Mütter-Kind-Treff
Donnerstag, 19. Oktober und 2. November 2017, 15.00 bis 16.30 Uhr, im KGH Goldach

Oekumenischer Seniorennachmittag
Samstag, 4. November 2017, 14.00 Uhr, in der Dorfstube Spielbüel

Zmorgetisch
Dienstag, 7. November 2017, 09.00 Uhr in der Dorfstube Spielbüel

Trauercafé
Dienstag, 14. November 2017, 19.00 bis 20.30 Uhr im Pfarreizentrum St. Kolumban Rorschach

Für Kinder und Jugendliche

Fiire mit de Chline
Samstag, 28. Oktober 2017, 10.00 Uhr, für Kinder bis und mit Vorschulalter und ihre Familien, in der evang. Kirche Goldach. Anschliessend Beisammensein mit Basteln, Spielen, Zopf und Sirup

Terminkalender

Monat Dezember
Sonntag, 17. Dezember 2017, 09.30 Uhr
Evang. Gottesdienst in der Dorfstube Spielbüel

Monat Januar
Samstag, 27. Januar bis Samstag, 3. Februar 2018
Winterferien in St. Moritz Bad
Ein Angebot für alle Altersgruppen

Bilderbogen

Neu zeigen wir im Mitteilungsblatt unter dem Titel "Bilderbogen", Fotos von Anlässen, welche das aktive Dorfleben in Untereggen zeigt. Herzlichen Dank an die Fotografen.

Sommerplausch 2017

Zapfwellenfest vom 9. September 2017

Erntedankfest vom 24. September 2017

Abendunterhaltung der Bürgermusik am 29. / 30. September 2017

Mittlerhof
Haus des Genusses

OLMA-Ferien

Ab Donnerstag, 2. November 2017 wieder offen

Neue Öffnungszeiten:

Do + FR ab 16.00 Uhr
SA + SO ab 11.00 Uhr

Herzlich willkommen!

René Tobler und Team

Speise-Restaurant zum Mittlerhof
9033 Untereggen ☏ 079 407 24 36

RACLETTE – OBIG

Samstag 11.Nov. 2017
ab 18'00h – 22'00h

à Discretion

Pro Person Fr. 25.00

Restaurant Schäfle Untereggen

Mit Live Musik zum mitsingen

Das Schäfle - Team freut sich auf Ihren Besuch

Anmeldung bis 04. Nov. 2017

Rest. Schäfle 071 – 866 11 41

Herbstbrote
natürlich
handmade!

Füger
...immer eine Idee frischer!

Bäckerei | Konditorei | Catering | Restaurant Ochsen

Mörschwil Tel. 071 866 12 19 Rorschach Tel. 071 841 20 16 Steinach Tel. 071 571 04 77
www.fueger.ch www.fueger-handmade.ch

staunen, geniessen, erleben

Original Füger HANDMADE

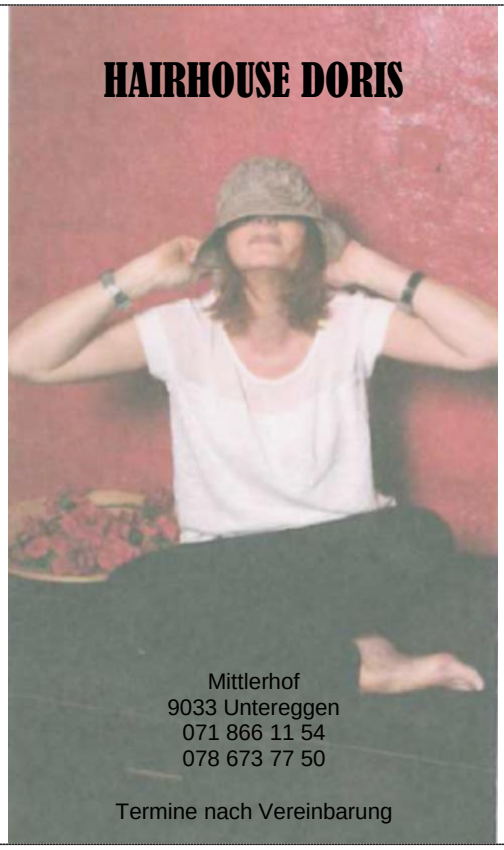
Der Plattenleger in Ihrer Nähe!

GEBR. BERWEGER

Plattenbeläge & Naturstein

Berweger Roland
Brand 3
9033 Untereggen
Tel./Fax 071/866 29 48
Natel 079/604 38 29

Berweger Daniel
Gerbergasse 12
9320 Arbon
Tel./Fax 071/446 83 55
Natel 079/417 74 65

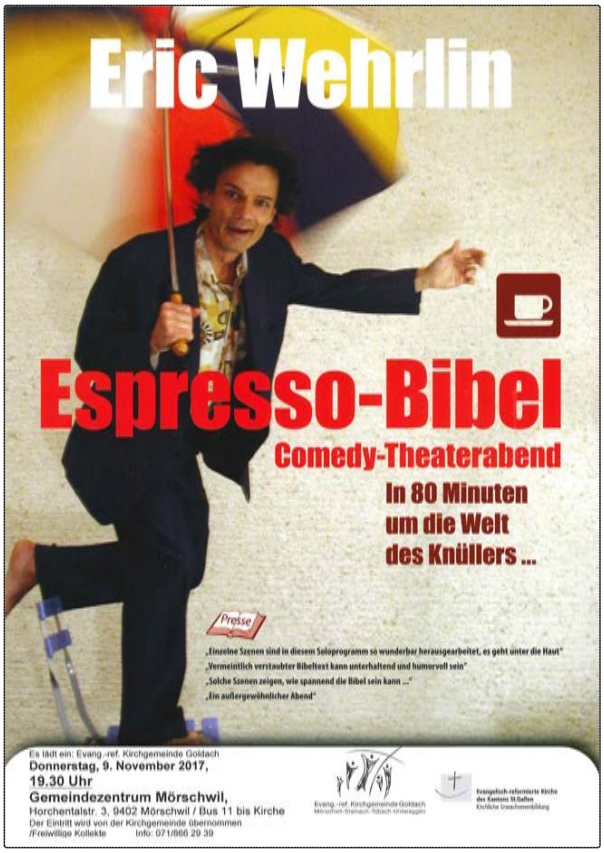


Starten Sie jetzt zum Aufbau eines Vermögens.
Mit einem Raiffeisen Fonds-Sparplan.

Mit dem Raiffeisen Fonds-Sparplan können Sie Schritt für Schritt Ihre Sparziele erreichen. Machen Sie jetzt mehr aus Ihrem Geld.
raiffeisen.ch/fonds-sparplan

Raiffeisenbank Goldach
www.raiffeisen.ch/goldach

RAIFFEISEN
Wir machen den Weg frei



flade
katholische
kantonssekundarschule
st.gallen

Herzlich willkommen
zum flade Tag!

Samstag, 28. Oktober 2017
8.30 bis 11.30 Uhr

Informationsanlass für zukünftige Schülerinnen, Schüler und Eltern. Detailprogramm für das Kloster-, Gallus- und Notkerschulhaus unter **www.flade.ch**

SCHREINEREI BOCK

Ihr Schreiner.

Schreinerei Bock AG
9402 Mörschwil
Telefon 071 868 70 70

Kanton St.Gallen
Bildungsdepartement

ICH WILL –
UND ZWAR JETZT!

ST.GALLER FORUM

Samstag,
11. Nov. 2017
09.30 – 16.00 Uhr
Fürstenlandsaal
in Gossau SG

Wissenswertes
für den Alltag
mit Kindern

www.elternbildung.sg.ch

Stadt Gossau

Appenzell Ausserrhoden www.ar.ch/elternbildung
www.kjh.ch
www.pasg.ch
kibesuisse www.kibesuisse.ch
ForumMann www.forummann.ch

Starkstromanlagen • Telekommunikation • EDV Netzwerke

ELEKTRO R.FRIBERG

Wir beraten, planen und installieren Ihr Elektrovorhaben nach Ihren Bedürfnissen.

Oberwiesstrasse 14 • 9033 Untereggen • www.elektro-friberg.ch
Tel 071-860 04 60 • Fax 071-860 04 61 • info@elektro-friberg.ch

Das Beste
für Ihre Zähne

- Implantate, auch in Narkose
- Veneers und Keramikkronen
- Amalgamsanierung
- Kiefergelenkbehandlung

St. Jakobpark • Sonnenstrasse 5 • 9000 St. Gallen
+41 (0)71 845 30 93 • www.zahngesundheit-st-gallen.ch

Zahngesundheit St. Gallen

Dr. med dent. Stephanus Steuer
Ihr Zahnarzt für Untereggen

Imhof AG

Haustechnik

Inhaber
Urs Imhof

Imhof AG
Schiben 2
9033 Untereggen
Telefon 071 866 17 77
Fax 071 866 17 50
imhofag@bluewin.ch

die **Mobiliar**

Ich bin für Sie da in Untereggen

Thomas Kern
Versicherungs- und Vorsorgeberater
Generalagentur Arbon-Rorschach

T 071 844 30 18
thomas.kern@mobiliar.ch

Jetzt GA reservieren!
Tel. 071 868 90 90 oder
www.untereggen.ch

Agenda

Wann		Wer	Was	Wo
Oktober				
14.	**19.00**	**Katholische Kirchgemeinde**	**Eucharistiefeier**	**Pfarrkirche**
15.	**18.00**	**Katholische Kirchgemeinde**	**Rosenkranz im Chor der Kirche**	**Pfarrkirche**
17.	14.00	Ostschweizer Verein für das Kind	Mütter- und Väterberatung	Gemeindehaus
21.	**19.00**	**Katholische Kirchgemeinde**	**Eucharistiefeier**	**Pfarrkirche**
29.	**09.15**	**Katholische Kirchgemeinde**	**Wortgottesfeier**	**Pfarrkirche**
29.	**18.00**	**Katholische Kirchgemeinde**	**Rosenkranz im Chor der Kirche**	**Pfarrkirche**
November				
1.	**14.00**	**Katholische Kirchgemeinde**	**Totengedenkfeier**	**Pfarrkirche**
2.	19.00	Frauenrunde Untereggen	Cinedome Abtwil	Cinedome
4.	**14.00**	**Evang. -ref. / Kath. Kirchgemeinde**	**Ökumen. Seniorennachmittag**	**Dorfstube**
4.	**19.00**	**Katholische Kirchgemeinde**	**Eucharistiefeier**	**Pfarrkirche**
5.	**18.00**	**Evang. -ref. / Kath. Kirchgemeinde**	**Ökumen. Abendgebet**	**Pfarrkirche**
11.	**19.00**	**Landjugend St. Gallen - Bodensee**	**Aguggete**	**Schäfleplatz**
12.	**09.15**	**Katholische Kirchgemeinde**	**Eucharistiefeier**	**Pfarrkirche**
14.	**20.00**	**Katholische Kirchgemeinde**	**Sitzung Drehscheibe**	**bei Manuela Broger, Zielgasse**
21.	14.00	Ostschweizer Verein für das Kind	Mütter- und Väterberatung	Gemeindehaus
Dezember				
11.	**18.00**	**Frauenrunde Untereggen**	**Outdoor-Fondue beim Aserplatz**	**Gemeindehaus**
19.	**14.00**	**Ostschweizer Verein für das Kind**	**Mütter- und Väterberatung**	**Gemeindehaus**
23.	**17.00**	**Bürgermusik Untereggen**	**Weihnachtsmusik**	**im und um's Dorf**

Ergänzungen oder Änderungen des Terminkalenders bitte laufend der Redaktion des Mitteilungsblattes melden. Vereine nutzen die Funktion „Anlass hinzufügen'' auf www.untereggen.ch. Besten Dank

Neuerungen und Änderungen werden **fett** dargestellt.

PERFORMANCE myclimate neutral Drucksache
No. 01-17-290114 – www.myclimate.org
© myclimate – The Climate Protection Partnership

Politische Gemeinde

Mittlerhof 30
9033 Untereggen
Telefon: 071 868 90 90
E-Mail: info@untereggen.ch
Internet: www.untereggen.ch
Foto: fotomagie.com

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am 17. November 2017 Einsendungen bitte bis Montag, 6. November 2017, 17.00 Uhr, an die Gemeinderatskanzlei Untereggen. Spätere Einsendungen können nicht mehr berücksichtigt werden.